

Shakespeare, Autor Del Año 3000

- Se monta "Sueño de Una Noche de Verano"
- Eugenio Guzmán, su director, la define como un divertimento delicioso, que interesará principalmente a los jóvenes

Siempre con el auspicio del Ministerio de Educación y de la Univ. Católica, el Teatro Itinerante comenzará su temporada 1981 con "Sueño de una noche de verano", de William Shakespeare. Ya se iniciaron los ensayos bajo la dirección de Eugenio Guzmán. Se realizó la prueba de vestuario, a cargo de Juan Carlos Castillo, quien ha tenido especial cuidado de que la forma y color de los trajes ayuden al espectador a ubicar a cada personaje con su pareja y con el papel que desempeña.

Las autoridades educacionales eligieron esta comedia por ser la que mejor introduce al espectador en la comprensión del lenguaje del dramaturgo inglés.

FERNANDO CUADRA: TEXTOS

Eugenio Guzmán, director teatral de larga trayectoria y con mucha experiencia en montar obras de Shakespeare, explica que la versión que presentarán fue hecha por Fernando Cuadra, quien con respeto y fidelidad ha procurado cunobit la puesta en escena tal como la escribió su autor, es decir, sencilla, directa, sin los adornos con que la han recargado los siglos posteriores, especialmente cuando se le introdujo música de Mendelssohn y ballet, convirtiéndola en un divertimento espectacular. Guzmán piensa que la mayor vanguardia para Shakespeare es procurar montar sus obras tal cual él las concibió, pues "es un autor del año tres mil y siempre nos llevará ventaja. Shakespeare es intemporal, tiene vigencia ahora y la tendrá en el futuro".

El director define "Sueño de una noche de verano" como una comedia festiva, un divertimento delicioso, que gustará especialmente a los jóvenes por tratar del amor adolescente, con sus enredos, angustia, dudas y ensueños. La obra tiene magia, fuerza poética y humor. El público espontáneo encontrará en ella muchos niveles de realidad que lo divertirán, estimulándole la imaginación; en el primero se encuentran las leyes y los gobernantes; el segundo plano es de los enamorados; el tercer nivel lleva a los artesanos cómicos, que representan el humor popular, burdo y

sano, y por último, tenemos los personajes mágicos, sospechosamente parecidos a los mortales. Todos los niveles están interrelacionados con la anécdota de los esposos de los gobernantes, Hipólito y Teseo, y sus fiestas nupciales. No es una diversión que descansa en algo vacío, tiene un pensamiento profundo que abarca la esencia humana en todos sus matices. Entre otras muchas cosas, la comedia declara que el desorden en el amor produce el caos, que el hombre debe hacer primar su imaginación a la vez que su razón; que inteligencia e instinto van unidos. Toda esta obra apunta a hacer del hombre un ser mejor e integral. Pone énfasis en que es imprescindible escoger conociendo y conociéndose.

LUIS ADVIS: LA MUSICA

Para hacer de este montaje algo rico en humor y colorido, Eugenio Guzmán se ha asesorado por técnicos expertos en su especialidad: Juan Carlos Castillo en escenografía y vestuario; Marucha Solá-

ri en la coreografía, y Guillermo Ganga en la iluminación.

Por su parte, Luis Advis está componiendo música y canciones de acuerdo a la misión itinerante de la Compañía, es decir, retomando las necesidades musicales propuestas por Shakespeare pero, que no desmientan nuestro presente.

Eugenio Guzmán hace hincapié en que ésta no es una visión historicista y académica, sino un replanteo de los problemas que interesaban en la época en que fue escrita la obra, la mayoría de los cuales siguen vigentes: las leyes injustas, la necesidad de amor y autoaceptación de los desbordes; la realidad de que muchas veces no son los más más cultos los que poseen la verdad y que ésta puede andar en las almas más simples, etc.

"Sueño de una noche de verano" se estrenará el 6 de abril, posiblemente en el Teatro Carola. A partir del 13 del mismo mes, la Compañía iniciará su gira desde Punta Arenas hacia el norte.

Shakespeare, autor del año 3000. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1981

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Shakespeare, autor del año 3000. [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile